The Senior Citizens Christmas Party in Reading, PA on December 9, 2019.

Inside This Issue:

pgs. 2 – 3: Remarks from Fr. Michael
pg. 7: Parish Council Message
pg. 10 – 16: January Events and Activities
My Dear Parishioners and Friends, “Happy New Year” with good health and prosperity and all the blessings from the Lord.

Our Savior, Jesus Christ, for thirty years hid His divinity. Though the time came for the revelation. It was when he was baptized in the Jordan River. There were two ways that presented the Divinity of Jesus. First, the voice which was heard from heaven “This is my beloved son with whom I am well-pleased (Matt. 3:17 and Mark 1:11), and secondly at that time the Holy Spirit in the form of a dove came on the head of Jesus.

From this time on Jesus is officially in charge of his ministry on earth. He started fulfilling His mission. He is not only Jesus but Christ, too.

Thus, he leaves his close family surroundings and enters to all the families of men. He leaves his occupation and enters in every honest occupation. He leaves His private village and embraces all the earth, the country of all people. He leaves His personal security and He sacrifices for the security of the insecure human race. Christ becomes the new history of the world.

As we have mentioned in the past, St. John Chrysostom makes a very essential comment. He says that the Jordan River is a symbol of humanity. Jordan is formed of two creeks: Jor and Dan. This is the reason it was named Jordan. The human race is a huge river on earth, formed from two rivers (men): Adam and Eve. As Jordan is flowing and ends up in the Dead Sea with the same way the human race before Christ used to end up in death, in Hades. At Epiphany, we chant that the Jordan “turned back” which is interpreted that the human generation with Christ ceased going towards death and turned towards the opposite direction, the direction of life, the direction of Christ, the direction of Paradise.

At Epiphany, Christ reveals Himself to us as God and takes charge on the new direction of man for bringing life to him, for transforming him, for sanctifying him and for bringing him to Paradise. Since our baptism Christ is alive in our hearts and in our lives.

The invitation and our sacred mission is to allow Christ to direct our lives constantly. Are we willing during this New Year to live looking towards our Christ, towards our life?

The Revealed Lord may allow us, with his Grace, to do so. Amen.

In His Service with Christ’s love,

Rev. Michael Varvarelis
Ιανουάριος 2020

Αγαπητοί μου φίλοι, «Καλή Χρονιά» με υγεία και κάθε ευλογία από Θεού.

Ο Χριστός μας γιά ολόκληρα τριάντα χρόνια έκρυπτε μέ φροντίδα τήν θεότητα Του. Αλλά ήλθε ο καιρός γιά τά αποκαλυπτήρια. Ήταν τότε που εβαπτίσθηκε είς τόν Ιορδάνη ποταμό. Δύο σημεία έγιναν πού φανέρωσαν τήν Θεότητα του Ιησού. Πρώτα η φωνή πού ακούστηκε από τόν ουρανό «Αυτό είναι το παιδί μου τό αγαπητό είς τό οποίον ευηρεστήθην» (Ματθ. 3:17 καί Μάρκου 1:11) και δεύτερον τήν ώρα εκείνη μέ μορφή περιστεριού κατέβηκε τό άγιο Πνεύμα επάνω στό κεφάλι του Ιησού.

Από αυτή τήν ώρα ο Ιησούς αναλαμβάνει τό έργο Του επίσημα στή γη. Χρισμένος πλέον και σάν άνθρωπος από τό άγιο Πνεύμα προσωρά στή Θεανδρική Του αποστολή. Δεν είναι μόνο ο Ιησούς αλλά και ο Χριστός.

Ετσι αφήνει τό στενό του οικογενειακό περιβάλλον και μπαίνει σέ όλες τίς οικογένειες τών ανθρώπων. Αφήνει τό επάγγελμά Του και μπαίνει σέ κάθε τίμιο επάγγελμα. Αφήνει τήν ιδιαιτέρα πατρίδα του και αγκαλιάζει όλη τή γη τήν πατρίδα όλων. Αφήνει τήν προσωπική Του ασφάλεια και θυσιάζεται γιά τήν ασφάλεια του ανασφάλιστου ανθρώπινου γένους. Γίνεται ο Χριστός η καινούργια ιστορία του κόσμου.

Όπως είπαμε και άλλοτε ο Αγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος κάνει ένα πολύ ουσιαστικό σχόλιο. Αφορμή παίρνει από τή γεωγραφική θέσι τού Ιορδάνη ποταμού. Λέγει ο Ιορδάνης σχηματίζεται από δύο παραποτάμους: τόν Ιόρ καί τόν Δάν. Γί’αυτό λέγεται Ιορ-δάνης. Ενας απέραντος ποταμός είναι και τό ανθρώπινο γένος πάνω στή γη. Ο Χριστός παίρνει από δύο παραποτάμους (ανθρώπους): Τόν Αδάμ καί τήν Εύα. Όπως ο Ιορδάνης τρέχει και καταλήγει στή Νεκρή Θάλασσα έτσι καί τό ανθρώπινο γένος πρό Χριστού κατέληγε στόν θάνατο, στόν Αδή. Στά Θεοφάνεια ψάλλουμε ότι ο Ιορδάνης «εστράφη είς τού πίσω» πού ερμηνεύεται συμβολικά ότι το ανθρώπινο γένος μέ τόν Χριστό έπαψε νά πηγαίνει πρός τόν θάνατο καί εστράφη πρός τήν αντίθετη κατεύθυνση, τήν κατεύθυνση τής ζωής, τήν κατεύθυνση του Χριστού.

Ο Χριστός φανερώνεται ποίος είναι σάν Θεός καί αναλαμβάνει τήν νέα κατεύθυνση του ανθρώπου γιά νά τόν ζωσσαλεί, γιά νά τόν μεταμορφώσει, γιά νά τόν αγάπησε, γιά νά τόν φέρνει στόν Παράδεισο. Από τό Βάπτισμα μας ο Χριστός ζήσει καί κατεύθυνσε καί στή ζωή μας.

Η πρόσκληση καί η ιερή αποστολή μας είναι νά επιτρέψουμε στόν Χριστό νά κατευθύνει τή ζωή μας συνέχεια. Θά θελήσουμε στά έτσι τόν Νέο Χρόνο νά ζήσουμε σταματικά από σάν τόν Χριστό μας, πρός τήν ζωή; Ο Επιφανείς Θεός ας επιτρέψει με τήν Χάρι Του. Αμήν.

Είς τήν διακονίαν Του μέ αγάπη Χριστού,

Π. Μιχαήλ Ε. Βαρβαρέλης
(A Parish under the jurisdiction of the Ecumenical Patriarchate, the Greek Orthodox Archdiocese of America, and the Greek Orthodox Metropolis of Pittsburgh)

The Source is a monthly publication issued 11 times annually
(June/July is a combined issue)

SUNDAY MORNING LITURGIES
ORTHROS 8:15 a.m.   DIVINE LITURGY 9:30 a.m.

WEEKDAY MORNING SERVICES WHEN SCHEDULED
ORTHROS 8:15 a.m.  DIVINE LITURGY 9:00 a.m.

Priest
Fr. Michael Varvarelis, Cathedral Dean
Cell: (717) 818-1160   email: frmichael@holytrinityhbg.org

For scheduled appointments, you may contact the Priest at the Church office or by calling him directly on his cell phone. Please see monthly Source newsletter for additional community opportunities.

Assistant Priest
Fr. Aaron Gilbert, Assistant Priest
Cell phone: (717) 727-4014   email: fr.aaron@holytrinityhbg.org

Church Office
Main Office: 717-763-7441   Fax: (717) 763-7458
Hours: 8:30 a.m. – 4:30 p.m.   Monday – Friday

Dana Fleisher-Silen, Church Secretary   email: secretary@holytrinityhbg.org

OTHER STAFF
Tom Paparoidamis   Protopsalti (Cantor)   (717) 737-5647
Mary Wallenmeyer   Financial Assistant to the Treasurer (717) 763-7441
Tim Leland   Maintenance   (717) 763-7441
Meade “Buff” Buffington, Jr.   Custodian   (717) 763-7441
<table>
<thead>
<tr>
<th>Organization</th>
<th>Contact Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Parish Council</td>
<td>Basil Papoutsis, President</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 418-0232</td>
</tr>
<tr>
<td>Philoptochos</td>
<td>Linda Mallios</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 776-7766</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday School</td>
<td>Thana Ward</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 249-8892</td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday School PTO</td>
<td>Jennifer Solomon, President</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 574-3167</td>
</tr>
<tr>
<td>GOYA</td>
<td>Labrini Balafoutas, President</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 766-7808</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Kalliope Petsinis, Vice President</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 240-2649</td>
</tr>
<tr>
<td>HOPE &amp; JOY</td>
<td>Fr. Aaron Gilbert / Father Michael</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 727-4014</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek School PTO</td>
<td>Mantha Hershey</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 566-7603</td>
</tr>
<tr>
<td>Olympic Flame Dancers</td>
<td>Ann Ariano, Director</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 564-6955</td>
</tr>
<tr>
<td>Greek School</td>
<td>George Giannaris, Co-Chair</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 526-4626</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Fr. Michael, Co-Chair</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 818-1160</td>
</tr>
<tr>
<td>Choir Director</td>
<td>Kathy Doulgeris</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 440-1491</td>
</tr>
<tr>
<td>Choir Assistant</td>
<td>Robert Moeller</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 657-0897</td>
</tr>
<tr>
<td>Sts. Joachim &amp; Anna</td>
<td>James W. Lloyd</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 507-0003</td>
</tr>
<tr>
<td>Ahepa</td>
<td>Christ Megoulas</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 576-3215</td>
</tr>
<tr>
<td>Blood Bank</td>
<td>Christ Megoulas</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 576-3215</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dean Kokos</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 486-0045</td>
</tr>
<tr>
<td>Neohoriton Society</td>
<td>William Kotsalos</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 566-6148</td>
</tr>
<tr>
<td>Hellenic Heritage Assoc.</td>
<td>Alexander Vgontzas</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 533-1768</td>
</tr>
<tr>
<td>Evrytanian Assoc.</td>
<td>Maria Peslis, President</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 303-9716</td>
</tr>
<tr>
<td>GOYA Basketball Director</td>
<td>John Papoutsis</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 418-2636</td>
</tr>
<tr>
<td>Bookstore</td>
<td>Jim and Kiki Lloyd</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 507-0003</td>
</tr>
<tr>
<td>Concerned Mothers Fellowship</td>
<td>Dr. Maria Papoutsis</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 732-5546</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Melissa Kotsalos</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 832-3238</td>
</tr>
<tr>
<td>Ladies Bereavement Group</td>
<td>Fr. Michael &amp; Presvytera Maria</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(717) 818-1160</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Theophany (Epiphany) and the Blessing of the Waters

“WHAT IS THEOPHANY?” Every year on January 6th we celebrate the great feast day of the Theophany of our Lord and Savior Jesus Christ. The Baptism of Christ in the River Jordan by St. John the Baptist presents us with a great mystery of God: “He who is the Master of all is baptized by a servant, and He gives mankind cleaning through water.”

“WHAT IS A HOUSE BLESSING?” In Celebration of Theophany, Orthodox Christians invite Christ not only into their hearts, but also into their homes. We call upon Him to bring the blessings and spiritual cleaning of the Jordan into our daily lives. We do this each year by having the priest bless our homes with the Holy Water from the service of Theophany, offering prayers for our health, our family and the Lord’s abundant blessings in the coming year.

“WHAT DO I NEED TO DO?” When the Priest visits, please have ready: 1) A list of the names of your family members, 2) An icon of Christ or the Virgin Mary. He will begin the service in the dining room or in the area of your home where you keep your icons, then he will ask you to guide him around the house so that he may sprinkle the Holy Water throughout it. During the service, please turn off televisions, radios, etc., so that full concentration may be given to the service.

“WHAT ABOUT BUSINESSES?” You may also request a blessing for your office or business. What better way to offer thanks to the Lord for your livelihood which He provides and to ask for His continued blessings upon it?

Forms have been mailed to your home. Please fill them out and give them to the Church Office. It is appropriate and customary to have your home blessed for the beginning of the New Year.

Hymn for January 6th – Theophany
As You were baptized in the Jordan, O Lord, then the worship of the Trinity became manifest, for the voice of the Father bore witness to You, naming You the Beloved Son; and the Spirit, in the form of a dove, confirmed the certainty of the word. O Christ God, who appeared and illumined the world, glory to You.
A NOTE FROM THE PARISH COUNCIL

Dear Parishioners:

I’m writing this last letter to you as Parish Council President. Someday, God willing, I may return to the role, but for now our Council needs some fresh energy and the benefit of different perspectives. I will remain on Council and continue to offer my time and talent in every way that I can. I want to thank all of you for the many words of encouragement you have provided. The role is not “President of our Church” as it is sometimes called, but President of our Parish Council. In this role, you often get too much credit for the good things that happen and too much blame for the bad but it’s the Parish Council and the various committees that are making all of the good things happen. I’d like to thank the Parish Council members who have served during my time as President as well as the leaders of the various ministries, organizations, committees and projects. THEY are the ones doing the good work of the Lord and making Holy Trinity such a special place.

As many of you know, I have the blessing of having traveled quite a bit over the years. More recently, I’ve spent time in Europe where I have seen some of the most magnificent Churches in the world. Large, breathtaking structures with priceless art and in some cases holy relics of saints and Popes of history.

During these visits, I’ve pondered the question – what exactly IS a church. While magnificent, many of these churches today have the feel of museums rather than churches that once were thriving communities. Why?

It’s not the magnificence of the buildings, the treasure of the art, or the relics that make the church. It’s the people. It’s the community. Church is where people GATHER to worship, to pray, to work, and to receive, reflect and share God’s love.

In my time as President, I found myself equal parts encouraged, but also concerned for the future of our community. Being a faithful Orthodox Christian in today’s society is HARD WORK. There are many secular, social, professional and financial constraints that want to pull us away and sometimes I can feel the forces of complacency at work.

Let’s not allow our church to become a museum. Come to Liturgy, regularly and on-time. Participate in the sacraments. Find a ministry or committee that can benefit from your time and talent. Increase your financial Stewardship. Sing in Choir. Teach Sunday School or Greek School. Take a lead role in the Festival. Offer words of kindness and gratitude to one another. Visit or call a shut-in or someone who has drifted away from our church. Too often we say – but isn’t that the Priest’s job? In the larger Protestant communities, it is not. They have PARISHIONERS who visit shut-ins. They have PARISHIONERS who lead Bible studies. Our community is too large and too geographically to leave the work to just the Priests and the Parish Council. A healthy church is all of us working together to take care of one another.

I pray that all of you had a Merry Christmas and that 2020 brings health, prosperity and a reinvigorated love for Christ and His Church.

Yours in Christ,

George J. Spanos
Parish Council President

The Parish Council prides itself on transparency in all that we do. The following are available to each and every parishioner and may be requested at the office, or from a member of the Executive Committee of Parish Council - Minutes from the Monthly Parish Council meeting; Annual Budget and Actual Spending Year to Date; Balances of our various Endowment funds. If you want to know, ASK. The Parish Council
HOW DO YOU WANT TO RECEIVE THE SOURCE???

We need your help!

Due to printing costs, we are looking into some changes in how we send the Source. Please indicate your preference below for receiving The Source.

☐ Please send it to me by email. My email address is:

____________________________________________________________________________

☐ Please continue to send it to me thru the U.S. Mail. My correct mailing address is:

____________________________________________________________________________

Please send me:

☐ English Version Only:

☐ Greek Version Only:

Please feel free to let us know in one of three ways…

- **Email our secretary, Dana, at** [secretary@holytrinityhbg.org](mailto:secretary@holytrinityhbg.org)
- **Call our office at** 717-763-7441.
- **Fill out this form and drop it off at the Church Office.**

Thanks in advance for responding by April 21.
ALTAR BOY TEAMS for 2019/2020

Team One  St. John Chrysostom
William Winters - Captain
John Sipling – Co-Captain
Thomas Mazias  
Thomas Mazias  
Theonas Mazias  
Ben Burdick  
John Burdick  
George Petsinis  
Angelo Winters

Sundays that you will serve:  
January 26th  
February 23rd  
March 22nd

Team Two  St. Basil the Great
Anastasios Arahovas - Captain
Peter Griffiths – Co-Captain
Konstantinos Bouboukas  
Georgios Bouboukas
Manoli Arahovas  
Georgios Arahovas  
Maximos Griffiths  
Angelo Giannaris  
Kostas Giannaris

Sundays that you will serve:  
January 5th  
February 2nd  
March 1st

Team Three  St. Gregory the Theologian
Matthew Ward - Captain
Vasilaki Hershey - Co-Captain
Alexander Hanna  
Alexandros Hershey  
Georgios Kotsalos  
Andreas Kotsalos  
Isaiah Ntzanis  
Kypriane Ntzanis

Sundays that you will serve:  
January 12th  
February 9th  
March 8th

Team Four  Archdeacon Stephen
Jacob Sparages - Captain
George Papoutsis  Co-Captain
Bradley Demopoulos  
Noah Demopoulos  
Nikolas Papoutsis  
Gus Senos  
Lucas Sparages  
Dennis Theodoratos  
Luke Vovakes

Sundays that you will serve:  
January 19th  
February 16th  
March 15th
JANUARY 2020 EVENTS AND ACTIVITIES

JANUARY USHERS

5  Kostas Pappas
12 John Harbilas
19 Tom Balafoutas
26 Jimmy Senos

JANUARY EPISTLE READERS

5  Forefeast of Theophany
    Timothy 4:5-8
    Reader: Dean Kokos
12  Sunday after Theophany
    Ephesians 4:7-13
    Reader: Ann Ariano
19  12th Sunday of Luke
    Colossians 3:4-11
    Reader: Robert Moeller
26  15th Sunday of Luke
    Timothy 4:9-15
    Reader: Peter E. Aftosmes

FEBRUARY EPISTLE READERS

2  Presentation of our Lord
    Hebrews 7:7-17
    Reader: Dimitri Zozos
9  Sunday of the Publican and Pharisee
    Triodion Begins
    II Timothy 3:10-15
    Reader: John Peslis
16  Sunday of the Prodigal Son
    I Corinthians 6:12-20
    Reader: James Lloyd
23  Judgment Sunday (Meatfare)
    Godparents Sunday
    I Corinthians 8:8-13; 9:1-2
    Reader: Peter A. Aftosmes

MEMORIALS

John T. Mallios
Sunday, January 12, 2020
2-yr Memorial, Altar Flowers, and Coffee Hour

Dimitra Mallios
Sunday, January 12, 2020
14-yr Memorial, Altar Flowers, and Coffee Hour

Demetrios Karagiannis
Sunday, January 12, 2020
10-yr Trisagion, Altar Flowers, and Coffee Hour

We would like to extend our apologies to Mrs. Spyridoula Tsarouhis for wrongfully putting in the Sunday bulletin a Memorial Service for her husband, Mr. Christos Tsarouhis. Unfortunately, the office was at fault for this mishap. Our apologies to Mrs. Tsarouhis.

BIRTHS

Congratulations to Robert and Gliciria (Kalathas) Jankowiak for the birth of their son, Lucas Robert on November 13th, 2019. Na sas zissie!!

Congratulations to Tony & Heather Masgalas for the birth of their daughter, Asimina Ray on November 18th, 2019. Na sas zissie!!

BAPTISMS

On Sunday, December 29th, the daughter of Georgios & Stavroula (Lois) Fotiou was baptized and given the name Cleo by her Godfather, Sotirios Gkolfinopoulos.

FUNERALS

Our Condolences to the Family of Demetrios Kalathas who passed away on Monday, November 11th in Chambersburg. He had a private funeral on Friday, November 22nd.
Our Condolences to the Family of Anastasia Kafetzis who passed away on Monday, December 9th in Chambersburg. Her funeral was held at St. Thomas G.O. Church in Cherry Hill, NJ.

Our Condolences to the Family of Maria (Kalathas) Pettas who passed away on Sunday, December 22nd. Her funeral was held on Friday, December 27th at St. Mary’s in Chambersburg, PA.

YOUTH MINISTRIES

SUNDAY SCHOOL

Our youth presented an amazing, very meaningful and enthusiastically received Christmas Musical “The giving spirit of St. Nicholas, the true Santa” under the direction of Connie Kokos and Ann Ariano on December 15th. All who came greatly enjoyed it. They worked very hard almost the whole year to create the script and from the beginning of Summer to start practices. We want to thank Connie and Ann, all the youth, their parents and other volunteers for their time and talents in preparing and presenting the program. Also thank you to the contributors for covering the expenses. May the Lord bless you all and continue blessing our Community.

The regular Sunday School Schedule will resume on Sunday, January 5th. Our teachers are dedicated and ready to begin the New Year. They give of their time to prepare lessons for their students. Let us try to be in church on time from the beginning.

GREEK SCHOOL

We hope and pray that everyone had safe and healthy holidays. Our Greek School will begin on Wednesday, January 8th, 2020 at 5:15pm. We look forward to a new year and hope the weather will be cooperative. When the Harrisburg schools are cancelled then we also cancel our Greek School classes for the day. Please be aware. Also please contact your child’s teacher or call the Church Office if you are unsure for Greek School. Thank you.

GOYA

Friday, January 3, 6:30 pm: GOYA Dance at St. Nicholas Cathedral, Bethlehem
Sunday, January 5: GOYA Meeting
Friday-Sunday, January 17-19: Campbell, Ohio basketball tournament
Sunday, February 2: February GOYA Meeting

On Wednesday, Dec. 4th the GOYANS came to the Church Hall and made cookies for the Shelters which also got delivered. We are so proud of them for wanting to help others. The GOYANS took charge to make the cookies. We commend our future leaders.

We are also very pleased with our GOYANS on Friday, Dec. 13th & 20th. They were able to go Christmas caroling to homes, businesses and nursing homes. Everyone they visited were very happy and pleased.

On Sunday, December 30th, “Safe Harbor” shelter in Carlisle gratefully received our Goyans who served a warm meal to all the residents, gave gifts to the children, and were able to converse with the staff and residents there. We are extremely grateful to Chris and Terry Petsinis for preparing and donating the food.

OLYMPIC FLAMES WINTER 2020 PRACTICE SCHEDULE
If you have any questions, please feel free to email Ann Ariano at annariano@pa.net.

PARISH MINISTRIES

PHILOPTOCHOS

We pray that you all have had a Merry Christmas and Happy New Year. May this year bring us health and happiness.
January 12, 2020 - Vasilopita Celebration
immediately after the Divine Liturgy in the Social Hall. Sign up for the complimentary lunch.

The end of February/beginning of March we will start the Festival Baking. Please check the Baking Schedule and plan to attend on all or most or a few Tuesdays. We appreciate all help - men are welcomed also.

Philoptochos Stewardship/Membership Dues are NOW being collected for 2020. You may send your Philoptochos Stewardship to the Church (please mark your check for Philoptochos Stewardship) OR Each Sunday in January a table will be set up in the Social Hall to collect your stewardship.

STS. JOACHIM AND ANNA

Per the Society’s bylaws, there will be no meeting in January. Our next meeting will be in February of 2020.
Membership in the Sts. Joachim and Anna Society is open to Orthodox parishioners who are 55 and over. However, any parishioner can attend our meetings and participate in our trips and other activities.

CHURCH LENDING LIBRARY

The church library contains information about Orthodoxy and Greece for you and your children. If you would like to borrow a book, fill out the information sheet found in the Library notebook binder. When you return it, be sure to list the date returned by your original sign in. Keep the books as long as you like; just be sure to return them within a reasonable amount of time so that your fellow parishioners may read them as well. Thank you.

HOLY TRINITY BOOKS & GIFTS

We want to thank all the parishioners who came to the bookstore for their Christmas gift giving and decorating needs. We also want to wish every parishioner a Happy and Healthy New Year.

Holy Trinity Books and Gifts’ normal operating hours are following the Divine Liturgy on Sunday. For more information or special requests, contact Jim and Kiki Lloyd by calling 717-507-0003 or email: bookstore@holytrinityhbg.org.

LADIES’ BEREAVEMENT GROUP

This group meets once a month on a Thursday. Our next gathering will be held in February 6th of 2020 at 11:30am. We speak on different topics that concern the group and discuss ways to cope with grief. Please consider coming.

CONcerned mothers group

The goal of the group is to foster spiritual dialogue among mothers in our community in regard to raising our children in an Orthodox Christian home. We can all probably list many challenges we've faced as our children have journeyed through preschool to high school.

The topics of the group will focus on making Orthodoxy a practical, living experience in our daily lives. Father Michael is leading the group. We meet in the Library monthly. Our next scheduled monthly meeting will be January 22nd, 2020 at 7pm. We pray that everyone will have a happy, healthy, prosperous and blessed New Year.

PARISH NEWS

KOLIVA

If you need to request koliva for a memorial, please note that Koliva can be prepared for you at a cost of $135.00 by either:

Sofia Kaldes (717) 766-4031 or Peggy Orosz (717) 258-3498

You may call either of the ladies directly to place an order. To schedule a memorial service or artoclasia, please be sure to contact the Church Office in advance as the staff will be able to assist you in scheduling and with the necessary information. Thank you.
**WALKWAY OF THE FAITHFUL**
If you want to include your family and loved ones in our unique WALKWAY of the FAITHFUL, you may purchase a brick in memory or in honor of a loved one. Simply obtain and complete a form in the office. Please contact Dimitri Zozos with any questions. (717) 648-6720.

**NURSERY NOTICE**
If you are a parent of young children and would like to volunteer with helping take care of the nursery, please join the Facebook page: Holy Trinity Nursery @ Camp Hill or contact Faith Sgagias at faithlarue@gmail.com. Thank you

**REMEMBERING THE SICK, THE SUFFERING, THE AFFLICTED**
“The prayer of the righteous is powerful and effective” (James 5.16)
If you know of someone in a hospital who would like a visit, please call Fr. Michael (717) 818-1160 or Mrs. Georgia Lucas (717) 697-0913. We hope to post names in the future of persons who have been particularly sick or who struggle with something so that the Community will keep them in prayer. If you know of someone you are certain would like to have their names posted, then please forward their names to the church Secretary.

**INTERESTED IN LEARNING HOW TO CHANT?**
Fr. Aaron Gilbert is offering Byzantine Chant lessons every Saturday at 4:45pm. If you are interested, please contact Fr. Aaron at 717-727-4014, or via email at aaron@holytrinityhbg.org.

**PAN-ORTHODOX EFFORT:**
We are joining with the Pan-Orthodox Churches in our area to help once a month (second Saturday of the month) to donate, cook and serve food to a Women’s Shelter at Bethesda Missions. If you wish to volunteer, please talk to Fr. Michael. We meet there and serve a meal the 2nd Saturday of the month. Thank you for your consideration.

**75TH ANNIVERSARY COMMEMORATIVE ALBUM**
You may now pick up your copy of the Commemorative Album after Church in the social hall or by coming to the Church Office. One album will be distributed at no charge for each page paid for in the album. Additional albums will be available for purchase at the cost of $40 for one, $70 for two, and $100 for three. Since there was such a delay in finishing the album, the Church did not invoice anyone who still owed money for their page. **YOUR PAGE MUST BE PAID IN FULL BEFORE YOU CAN PICK UP YOUR ALBUM!** Please make your check payable to Holy Trinity Cathedral and mail/drop it off in the office with your invoice attached. We will have the list of purchasers at the distribution table, and you will be asked to sign for your copy so that we can be sure to accurately account for these albums. Thank you for your patience. -- The 75th Anniversary Album Committee

**PICTORIAL DIRECTORY**
Our Pictorial Directory is in!!! Please see us in the Hall or come to the Church Office to receive your directory. The directory is free for those who took pictures and/or submitted a photo. The directory has all the addresses and phone numbers of our parishioners. A very valuable and informative directory to have. To purchase one is $10. Thank you.
DIVINE LITURGIES AND ACTIVITIES FOR JANUARY 2020

Wednesday, January 1st, 2020
Circumcision of our Lord and Savior Jesus Christ
St. Basil the Great
8:15am Orthros  9:00am Divine Liturgy

Friday, January 3rd
8:15am Royal Hours for the Feast of Theophany

Saturday, January 4th
6:00pm Vespers

Sunday, January 5th
Eve of the Theophany
8:15am Orthros and 9:30am Divine Liturgy & Blessing of Waters
(Strict Fasting Day)
Those who wish to partake of the Great Blessing of Waters must fast today.

Monday, January 6th
Great Feast of the Theophany of our Lord & Savior Jesus Christ
8:15am Orthros  9:00am Divine Liturgy and
Great Blessing of Waters

Tuesday, January 7th
Synaxis of St. John the Baptist
8:15am Orthros & Divine Liturgy

Wednesday, January 8th
5:15pm – 7:00pm Greek School

Thursday, January 9th
5:30pm Adult Greek School

Saturday, January 11th
9:00am Chambersburg Divine Liturgy
6:00pm Vespers

Sunday, January 12th
Sunday after Theophany
8:15am Orthros  9:30am Divine Liturgy
Vasilopita Sunday/Brunch

Tuesday, January 14th
7:00pm Parish Council Meeting

Wednesday, January 15th
5:15pm – 7:00pm Greek School
Thursday, January 16th
5:30pm Adult Greek School

Friday, January 17th
St. Anthony the Great
8:15am Orthros & Divine Liturgy
GOYA Basketball Tournament in OHIO January 17th – 19th

Saturday, January 18th
Sts. Athanasios & Cyril, Patriarchs of Alexandria
8:15am Orthros & Divine Liturgy
6:00pm Vespers

Sunday, January 19th
St. Macarius
8:15am Orthros 9:30am Divine Liturgy
2pm Susquehanna Blessing (City Island Park) with Reception to follow

Tuesday, January 21st
5:00pm Crocheting lessons from Philoptochos
6:30pm Philoptochos Meeting

Wednesday, January 22nd
5:15pm – 7:00pm Greek School
7:00pm Concerned Mothers Group
7:00-8:00pm Dance practice

Thursday, January 23rd
5:30pm Adult Greek School

Friday, January 24th
6:00pm HOPE/JOY Gathering

Saturday, January 25th
St. Gregory the Theologian
8:15am Orthros & Divine Liturgy
6:00pm Vespers

Sunday, January 26th
St. Xenophon & his companions
8:15am Orthros 9:30am Divine Liturgy

Monday, January 27th
St. John Chrysostom
8:15am Orthros & Divine Liturgy

Wednesday, January 29th
5:15-7:00pm Greek School
Senior Citizen’s Christmas Party in Reading, PA  December 9, 2019

Sunday School Communion Breakfast  December 14, 2019
GOYA Caroling  Fridays, December 13th and 20th, 2019
Christmas Musical “The Giving Spirit of St. Nicholas, the True Santa”, December 15, 2019
Everyone:

Connie and I would just like to send out a huge thank you to all of you for your support of our Musical. The children did an amazing job on Sunday. We are so very proud of each and every one of them! We have been awed by their talents for months and we were so thrilled that so many of our parishioners were able to see them perform. They were very professional on stage as well as backstage. They worked so hard for many months and it really showed on Sunday.

Thank you parents for making sure that your children got to rehearsals and practiced their parts, thank you for assisting with food for the cast/crew, for helping backstage and in the dressing rooms and for helping to organize our fundraisers and intermission sales. Thank you also for the gorgeous flowers and poinsettias that you presented to us!! We love them!

Thank you to our set builders, painters and designers, we have received so many compliments on how beautiful the sets looked. Thank you to our hair/makeup crew (Kalliopi, Athanasia and Mikaela) for making sure that everyone looked great, to our dressers and little Angel wranglers (Thalia, Peggy and Carrie) for getting the little ones dressed and on stage in time for their scenes. Thank you to Peter for jumping in to play carols for us. To our stage manager Anthony, and our backstage crew (Jacob, Lucas and Nikolas) thank you for keeping everything running smoothly behind the scenes. A special thank you to Otto who spent many hours setting up the sound and lights so that the cast could be seen and heard. Thanks to Theodora for altering and making the Matchmaker costumes. Thanks to Dana who helped in so many ways and put up with my many emails in the last few weeks. Thank you Thana and Despina and the Sunday School teachers for your support and flexibility while we rehearsed.

Thank you to George and the Parish Council for your financial support. Thank you to Father Michael and Father Aaron for all of your help, support and encouragement through these many months of planning and rehearsing.

And to our amazing cast, thank you for giving up so many hours and using your talents to educate others on what a wonderful man St. Nicholas was. Your dedication is a true testimony to all that St. Nicholas represented. We will miss you all and hope that you will join us again next year. In the meantime keep singing, dancing and acting!! You have so much talent, share it with others.

As you can see this was truly a community project.

May you all have a blessed Nativity and a healthy and Happy New Year. Love, Ann and Connie
SAVE THE DATE

Godparents/Godchildren Sunday
February 23, 2020

“For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ” …Gal. 3:27

Luncheon following Liturgy
Sponsored by Philoptochos Society

*Tickets will be on sale Sunday, February 2nd, 9th, and 16th.

Contact Linda Mallios with any questions.  (717) 713-4035.

Celebrate the Day with your Godparents and Godchildren!
AHEPA Chapter #64 wishes the community members of the Holy Trinity Cathedral KALO MINA and a very Happy New Year with all the blessings of our Lord and Savior Jesus Christ. Our brethren hope to surpass the achievements accomplished by Chapter #64 over the past few years, having been awarded for growing in membership by leaps and bounds by the Power District #4 at the last 3 conventions successively over the 20 other chapters that make up the district. This honor is mainly due to the energetic leadership who have conducted themselves in a very professional and dignified way in their constant fulfillment of accomplishments. The hallmark is the many Dinner-Meetings held for fellowship and interactions between our members which helped to bring in many new members.

District Marshal Brother Dr. Michael Billys was the Membership Chairman over the past 4 years and now has been replaced by VP Gus Kokos, who promises to fulfill the mission of a continuation of excellence in this achievement. Our Chapter #64 is hoping to repeat the great accomplishment achieved on November 19th, 2018 when a historically significant event took place. Dr. Billys, Membership Chairman served as the coordinator of a special meeting held at the Social Hall in the Holy Trinity Cathedral. Supreme President George Loucas gave the oaths and initiations which was attended by many Supreme Lodge members, along with the Executive Director of AHEPA Basil Moussaides.

AHEPA CHAPTER #64 DISTRIBUTES TURKEYS TO THE NEEDY

AHEPA Chapter #64 distributed turkeys throughout the Harrisburg, PA and Carlisle, PA area on Saturday, December 14th, 2019. To this point, $8,074 has been collected for the AHEPA Turkey Drive which includes the $4,950 collected in the memory of our beloved brother John Sempeles who passed away only 3 weeks ago.

Central PA Food Bank – 78 Turkeys; Bethesda Mission, Harrisburg – 34 Turkeys; St. Francis of Assisi Church – 8 Turkeys; The Methodist Home – 8 Turkeys; Fountain Gate Church of Ministries – 4 Turkeys; Boys and Girls Club of Harrisburg – 4 Turkeys; Martin Luther King Baptist Church – 4 Turkeys; Bethesda Mission, Mechanicsburg – 12 Turkeys; New Hope Ministry, Mechanicsburg – 12 Turkeys; Project Share, Carlisle – 12 Turkeys; and the Salvation Army – 4 Turkeys along with some turkeys delivered to the needy by various Chapter #64 brothers, along with Father Michael.

A total of $3,354 was spent at Giant Food Market to purchase 200 turkeys for this project. Ahepa Chapter #64 brothers Billy Kaldes, Nick C. Mallios, Nickolas Mallios, Hao Truong, Paul Zozos, David Bobb, Christ Megoulas, and Eric Solomon delivered these turkeys to the following organizations in the Harrisburg-Carlisle areas in Pennsylvania.

In addition, Brother Christ Megoulas took 2 turkeys to a family in need due to a recent house fire. Brother Paul Zozos took 8 turkeys to families in need in Harrisburg. Father Michael had 8 turkeys to distribute to local families in need. Chapter #64 has a balance of $4,720 to be used in the future for this cause, which is near the amount collected in the name of our dearly departed brother John Sempeles, only 3 weeks ago. Total funds raised was $8,074.

Brother Sempeles was instrumental in the ‘Turkeys for the Needy’ project which was initiated last year by Brother Billy Kaldes and his committee. Brother John Sempeles was also the originator of the OPA CARD concept.

Respectfully submitted, Dr. Michael Billys, District Marshal of Power District #4 mbillys@aol.com 717 856-2553
Fr. Michael’s Monthly Report for 12/10/2019

1. **Geronda Ephraim** the Spiritual Father for over 15 monasteries in America and 2 in Canada, reposed on Saturday, Dec. 7th, 2019 at St. Anthony's Monastery in Arizona. A great, holy and pious Spiritual Father. He was 91/92 years old. May His blessings be with us.

2. **Thanksgiving.** I hope you all had a joyous Thanksgiving with your families. We all need to take a day off and count the blessings of the Lord and be thankful for all He is providing to our lives.

3. **Elections.** We had our elections in late November and five persons were voted for the Parish Council. Congratulations to them and may the Lord guide them with their ministry to offer their good services to our Church and Community.

4. **Σαρανταλείτουργο (40-Divine Liturgies)** is being held now at the Cathedral. We have 40 liturgies before Christmas. At every Liturgy, names of the deceased and living are read. This is a special blessing to have these liturgies for the Community and the families commemorating their loved ones.

5. **GOYA:**
   - **Fall Retreat:** We had about 8 children go to the GOYA Fall Retreat. They had a good time and enjoyed seeing their friends. The topic “Put on Christ” was special and our GOYANS enjoyed it.
   - **Meetings** – Every 1st Sunday of the month the GOYANS have their monthly meeting. On December 1st at their meeting among their discussions the “points system” was presented.
   - **Charitable events:** Safe harbor – serving food and giving gifts to the Children.
   - **They made cookies** to take to the shelter, as well. It was so nice to see the GOYANS take charge in the kitchen to make the cookies.
   - **Carolimg** – For two Fridays, our GOYANS will be caroling. We plan to visit homes and nursing facilities.
   - **Baklava Sale** – they made over many more trays from last year!!!. Everyone (parents & kids) pitched in and helped make these baklavas. Congratulations!!!
   - **Basketball Tournaments** – They have two more Basketball Tournaments in Pittsburgh and Ohio.
   - **Fireside Chat** at the home of Chris Petsinis. It was well attended, and the Petsinis Family was very hospitable. The GOYANS learned, had good answers to questions, and had good questions of their own with good discussion to follow.
   - **Collecting gloves and hats** for the less fortunate for Christmas. They are putting them on a Christmas Tree in the Hall.
   - I am very proud of our youth. They have true compassion for others. Fr. Aaron is doing really good and effective work.

6. **HOPE/JOY** met on Friday, Nov. 15th in the Hall. After dinner they were separated into their age groups and had a lesson on the “Entrance of the Theotokos to the Temple”. They also had games and made crafts. Mrs. Jennifer Solomon is doing an excellent job in covering the whole program with her expertise for the two hours with the children. The mothers that are helping are very motivated, skillful and enthused.

7. **Special Thank you** to Basil Papoutsis for arranging to have all the outside parking lot lights fixed and changed to LED lights and it illumes the parking lot both in front and in the back. Everyone appreciates this and especially the Bible Class participants on Thursday evenings.

8. **Microphones** are fixed now. I think so far we have a good sound and it is only going to improve with few more details. Thank you to Shawn Oliveira for his professionalism and thanks to Nick Theofanis who spent more than three hours helping,
9. **The Archpriest Curtain** for the royal doors is ready. It will be shipped by the end of this week. I hope to have it up for Christmas.

10. **Both Bible Classes** on Thursdays are growing and the participants come to Church regularly, as well.

11. **Greek School and Adult Greek School** are going very well.

12. **Seniors Christmas Party** was held yesterday this year at Sts. Constantine and Helen Church in Reading, PA. Paraklesis was at 11am and food with entertainment started at 12noon. We sang Christmas songs and had a good time. We also sang the Twelves Days of Christmas with a Greek twist. We all had a good time.

13. **Christmas Musical** is this Sunday, Dec. 15th at 3pm. Please make plans to attend with your family. Everyone has been working hard; children, volunteers and especially Anna Ariano and Connie Kokos the organizers and trainers. The practices for the Musical started in the summer.

14. **I have been asked** to give the opening prayer at the House of Representatives in Harrisburg on Monday, December 16th.

15. **Seven candle Chandelier** that is above the Holy Altar table is now having the correct color of glass that we were searching for.
Vasilopita Luncheon

Sunday, January 12, 2020
Sponsored by St. Catherine’s Philoptochos

This is an annual Philoptochos Project to benefit St. Basil’s Academy.
A free meal will be given to all and
we would appreciate a kind and generous donation.

Sign-up sheets will be available in the Hall after the Divine Liturgy on Sundays so that we may know for how much to prepare.

Every year Philoptochos brings to our Community the Annual Vasilopita Cutting for St. Basil’s Academy. National Philoptochos, through its chapters, has for 75 years, lovingly undertaken its support on a monthly basis ($25,000 per month), to help the students of our beloved Academy. On Sunday, January 12th, 2019 the Philoptochos will have a donation basket on the table when you pick up your Vasilopita for your contribution. You are given a unique opportunity to reach out and help in a special way. Let’s make this year’s gift to St. Basil’s something more special! Please make your check payable to “St. Catherine’s Philoptochos Society” and place in the memo: St. Basil’s Academy or Vasilopita.
STEWARDSHIP: Managing Your Stewardship Giving Online!!

You can now manage your Stewardship giving online! Giving online is easy and allows you to set up automatic recurring contributions and to view your complete online giving history from anywhere you have access to the Internet. Simply follow these easy steps:

- **Visit the church website at** [www.holytrinityhbg.org](http://www.holytrinityhbg.org)
- **Click on the ONLINE GIVING button.**
- **Click on the CREATE PROFILE button.**
- **Follow onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.**

You will be asked to enter your annual pledge amount and then choose the frequency with which you would like to pay it (weekly, monthly, quarterly, annually). If you enter your pledge amount online, you do not need to return the paper to the office with that amount. These 2020 stewardship payments will not begin until January 2020.

Additionally, there will be a button on our website called DONATE. You can use this button to donate online for memorials, general donations, Christmas offering, Easter offering, Saturday of Souls offering, Christmas flowers, and Easter flowers. If you have any questions concerning this process, please contact the church office at (717) 763-7441.

---

Η ΠΗΓΗ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2020

ΕΠΙΤΡΟΠΟΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟ

5  Κώστας Παππάς
12 Ιωάννης Χαρμπίλας
19 Αθανάσιος Μπαλαφούτας
26 Δημήτριος Σήνος

ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

5  Προεδρία τῶν Θεοφανείων
    Τιμόθεου 4:5-8
Αναγνώστης:  Κων/τίνος Κόκος

12  Κυριακή μετά τά Θεοφάνεια
    Εφεσίους 4:7-13
Αναγνώστης:  Αννα Αριάνο

19  12η Κυριακή του Λουκά
    Κολασσαείς 3:4-11
Αναγνώστης:  Ρόμπερτ Μόλλερ

26  15η Κυριακή του Λουκά
    Τιμόθεου 4:9-15

Αναγνώστης:  Πήτερ Ε. Αφτοσμής

ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

2  Η Υπαπαντή τού Κυρίου
    Εβραίους 7:7-17
Αναγνώστης:  Δημήτριος Ζόξος

9  Κυριακή τῶν Τελώνου καί Φαρισαίου
    Β΄ Τιμόθεου 3:10-15
Αναγνώστης:  Ιωάννης Πεσλής

16  Κυριακή τού Ασώτου Υιού
    Α΄ Κορινθίους 6:12-20
Αναγνώστης:  Δημήτριος Lloyd

23  Κυριακή τῶν Αποκρεω
    Α΄ Κορινθίους 8:8-13, 9:1-2
Αναγνώστης:  Πήτερ Α. Αφτοσμής

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Ιωάννης Τ. Μάλλιος
Κυριακή, 12 Ιανουαρίου
2 ετών Μνημόσυνο με Λουλούδια και Καφέ
Δήμητρα Μάλλιου
Κυριακή 12 Ιανουαρίου
14 ετών Μνημόσυνο με Λουλούδια και Καφέ

Δημήτριος Καραγιάννης
Κυριακή 12 Ιανουαρίου
10 ετών Μνημόσυνο με Λουλούδια και Καφέ

Θέλουμε να ζητήσουμε συγνώμη από την κυρία Σπυριδούλα Τσαρούχη που κατά λάθος βάλλαμε στό μπούλετιν ένα Μνημόσυνο για τον συζυγό της, τον κ. Χρήστο Τσαρούχη. Το λάθος ήταν από το Γραφείο και ζητούμε πάλι να μας συγχωρέσει η Κα. Τσαρούχη.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ
Συγχαρητήρια στόν Ρόμπερτ καί Γλυκερία (Καλαθά) Jankowiak για τήν γέννηση τού υιού τους, Λουκά Ρόπμερτ στίς 13 Νοεμβρίου 2019. Νά σας ζήση!!

Συγχαρητήρια στόν Αντώνιο καί Χέδερ Μασγάλα γιά τήν γέννηση τής κόρης τούς, Ασημήνα Ray στίς 18 Νοεμβρίου 2019. Νά σας ζήση!!

ΒΑΠΤΙΣΗ
Τήν Κυριακή 29 Δεκεμβρίου η κόρη τού Γεωργίου καί Σταυρούλας (Λόη) Φωτίου βαπτίστηκε καί πήρε τό όνομα Κλειώ από τόν Ανάδοχο της, Σωτήριο Gkολφιvόπουλο.

ΚΗΔΕΙΕΣ
Τά Συλλυπητήριά μας στήν Οικογένεια τού Δημητρίου Καλαθά πού εκοιμήθη τήν Δευτέρα 11 Νοεμβρίου στό Τσέϊμπερσπεργκ καί η Κηδεία του με μόνο οικογένεια καί συγγενείς έγινε τήν Παρασκευή 22 Νοεμβρίου.

Τά Συλλυπητήρια μας στήν Οικογένεια Αναστασίας Καφετζή πού εκοιμήθη τήν Δευτέρα 9 Δεκεμβρίου στό Τσέϊμπερσπεργκ καί η Κηδεία της έγινε στόν Αγ. Θωμά στό Cherry Hill, NJ.

Τά Συλλυπητήρια μας στήν Οικογένεια Μαρίας (Καλαθά) Πέττα πού εκοιμήθη τήν Κυριακή 22 Δεκεμβρίου στό Τσέϊμπερσπεργκ καί έγινε η Κηδεία τήν Παρασκευή 27 Δεκεμβρίου.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΝ
ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ
Η νεολαία μας παρουσίασε ένα όμορφο Χριστουγεννιάτικο Πρόγραμμα υπό τη διεύθυνση των Κων/τίνας Κόκος και Αννας Αριάνο την Κυριακή 15 Δεκεμβρίου. Εμείναν όλοι κατενθουσιασμένοι. Θέλουμε να ευχαριστήσουμε τις Κων/τίνα και Αννα και όλους τους νέους για το χρόνο και τα ταλέντα που προσφέραν τόσο κόπο για αυτό το μουσικό Πρόγραμμα. Δουλέψαν όλο τό χρόνο για να γράψουν αυτό τό μιούσικα και αρχές τού καλοκαιρίο αρχίσαν πρόβες. Θέλουμε να ευχαριστήσουμε και τους ανθρώπους πού προσφέραν χρηματικά ποσά για να καλυφθούν τα έξοδα. Ο Θεός να ευλογεί όλους.

Το κανονικό Πρόγραμμα του Κατηχητικού Σχολείου θα συνεχιστεί από την Κυριακή 5 Ιανουαρίου. Οι δάσκαλοι μας είναι αφοσιωμένοι και έτοιμοι να ξεκινήσουν το νέο έτος. Παρέχουμε χρήματα για να προετοιμάσουμε μαθήματα για τους μαθητές τους, ως προσπάθεια να είμαστε στην Εκκλησία εγκαίρως.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ
Ελπίζουμε όλοι να είχαμε «Καλές Εορτές». Τό Ελληνικό Σχολείο θα αρχίσει τήν Τέταρτη 8 Ιανουαρίου 2020 στίς 5:15μμ. Προσβλέπουμε για ένα νέο έτος και ελπίζουμε ότι ο καιρός θα μας βοηθήσει. Όταν ακυρώνουν τα σχολεία του Χάρρισμπουργκ, τότε ακυρώνουμε επίσης τα μαθήματα του Ελληνικού Σχολείου για την ημέρα. Παρακαλούμε να συνεχίσετε. Επίσης, επικοινωνήσετε με τον δάσκαλο του παιδιού σας ή τηλεφωνείσθε το Γραφείο εάν δεν είστε σίγουροι για το Ελληνικό Σχολείο. Σας ευχαριστούμε.

Η ΓΚΟΓΙΑ
Παρασκευή 3 Ιανουαρίου
Χορός με γεύμα στόν Αγ. Νικόλαο στήν Βηθλεέμ.
Κυριακή 5 Ιανουαρίου
Συνάντηση τής Γκόγιας
Παρασκευή με Κυριακή (17-19 Ιανουαρίου) Μπάσκετ Μπώλ Παιχνίδια στο Ohio

Κυριακή 2 Φεβρουαρίου Συνάντηση τής Γκόγιας

Την Τετάρτη 4 Δεκεμβρίου οι νέοι της Γκόγια ήρθαν στην Κουζίνα της Εκκλησίας και φτιάξαν κούκις για τους παιδιά και επίσης τά πήγαν ήδη σε αυτούς. Είμαστε τόσο υπερήφανοι για τά παιδιά που θέλουν να βοηθήσουν ανθρώπους. Τά παιδιά ανέλαβαν την Κουζίνα και έφτιαξαν τά κούκις.

Επίσης, είμαστε πολύ ευχαριστημένοι με τά Γκόγιανς διότι τίς Παρασκευές 13 και 20 Δεκεμβρίου πήγαν γιά Χριστουγεννιάτικη Κάλαντα σε σπίτια, μαγαζιά και nursing homes. Και σε όσους πήγαν, όλοι ήταν πού ευχαριστημένοι.

Την Τετάρτη 4 Δεκεμβρίου, στό “Safe Harbor” τα παιδιά της Γκόγια σερβίραν ζεστό φαγητό σε όλους πού μένουν εκεί, και επίσης έδωσαν δώρα γιά τά παιδιά. Ευχαριστούμε θερμότατα τόν Χριστού καί Σωτήριο Πετσίνη που ετοίμασε καί δώρισε τό φαγητό.

ΟΙ ΟΛΥΜΠΙΑΚΕΣ ΦΛΟΓΕΣ

Αμα έχετε καμια ερώτηση παρακαλούμε νά μιλήσετε με τήν Άννα Αριάνο στό annariano@pa.net.

ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ

Ευχόμαστε όλοι να είχατε Καλά Χριστούγεννα και να είναι Ευτυχισμένοι το Νέο Έτος με υγεία και ευτυχία.

12 Ιανουαρίου 2020-Γιορτή Βασιλόπιτας αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία στην Κοινοτική αίθουσα. Εγγραφείτε για το γεύμα.

Στα τέλη Φεβρουαρίου / αρχές Μαρτίου θα ξεκινήσει η προετοιμασία για το Φεστιβάλ. Ελέγξτε το πρόγραμμα ετοιμασίας/ψησίματος και σχεδιάστε να παρευρεθείτε σε όλες ή τις περισσότερες ή λιγότερες Τρίτες μαζί μας. Εκτιμούμε όλους που βοηθούν-οι άνδρες είναι ευπρόσδεκτοι, επίσης.

Η συνδρομή εισπράττεται ΤΩΡΑ για το 2020. Μπορείτε να στείλετε την συνδρομή σας για την Φιλοπτωχό στην Εκκλησία (σημειώστε την επιταγή σας για τη Φιλόπτωχο) Η μπορείτε κάθε Κυριακή του Ιανουαρίου θα προσφέρετε την συνδρομή σας στο τραπέζι της Φιλοπτώχου στην Κοινοτική αίθουσα.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΙΩΑΚΕΙΜ ΚΑΙ ΑΝΝΑ

Συμμετοχή στον Σύλλογο Ιωακείμ και η Άννα είναι ανοιχτή στους Ορθόδοξους ενορίτες που είναι 55 ετών και άνω. Ωστόσο, οποιοσδήποτε ενορίτης μπορεί να παρευρεθεί στις συναντήσεις μας και να συμμετάσχει στα ταξίδια μας και άλλες δραστηριότητες.

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Οι κανονικές ώρες λειτουργίας του Βιβλιοπωλείου της Αγίας Τριάδας είναι αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία την Κυριακή. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον Jim και τον Kiki Lloyd email: bookstore@holytrinityhbg.org ή τηλεφωνήστε στο 717-507-0003.

ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΣ Διοίκηση / Σύνθεση

Η Βιβλιοθήκη τής Εκκλησίας διαθέτει βιβλία γιά την Ορθοδοξία καί τήν Ελλάδα γιά παιδιά και μεγάλους. Μπορείτε να δανειστείτε βιβλία υπογράφοντας το βιβλίο που είναι στήν Βιβλιοθήκη. Μπορείτε να κρατήσετε τά βιβλία γιά ορισμένο χρονίδι και να συμμετάσχετε στα ταξίδια μας και άλλες δραστηριότητες.

ΓΚΡΟΥΠ ΠΕΝΘΟΥΣ

Ο Πάτερ-Μιχαήλ έχει ξεκινήσει γκρούπ γιά γυναίκες πού έχασαν τους συζύγους τους. Αυτό τό γκρούπ θα έχει συνάντηση μία φορά το μήνα την Πέμπτη. Η Πρεσβυτέρα με τον Πάτερ-Μιχαήλ προσκαλεί τα γυναίκα στην συμμετοχή αυτών των γυναικών.
Η επομένη συνάντησή μας θα γίνει την Πέμπτη 6 Φεβρουαρίου στις 11:30πμ. Μιλούμε για διάφορα θέματα που αφορούν τους συμμετέχοντες. Παρακαλούμε να έλθετε. Σάς ευχόμαστε καλή υγεία.

ΓΚΡΟΥΠ ΓΙΑ ΜΗΤΕΡΕΣ
Ο στόχος της ομάδας είναι να ενθαρρύνει τον πνευματικό διάλογο μεταξύ των μητέρων στην κοινότητά μας όσον αφορά την ανατροφή των παιδιών μας σε ορθόδοξο χριστιανικό σπίτι. Μπορούμε όλοι να αναφέρουμε πολλές προκλήσεις που αντιμετωπίζουμε καθώς τα παιδιά μας έχουν περάσει μέσω του νηπιαγωγείου στο λύκειο. Τα θέματα της ομάδας θα επικεντρωθούν σε θέματα που κάνουν την Ορθοδοξία μια πρακτική, ζωντανή εμπειρία στην καθημερινότητά μας. Ο πατέρας Μιχαήλ είναι υπεύθυνος. Η συνάντηση γίνεται στη Βιβλιοθήκη κάθε μήνα. Η επομένη συνάντηση θα πραγματοποιηθεί Τετάρτη 22 Ιανουάριο. Ευχόμαστε σέ όλους Καλή και ευλογημένη Χρονιά.

ΚΟΛΛΥΒΑ
Παρακαλούμε να γνωρίζετε ότι τά Κόλλυβα ετοιμάζονται γιά τό κόστος $135 από τίς κυρίες: Σοφία Καλδή 717-766-4031 Παναγιώτα Orosz 717-258-3498 Καί οι δύο κυρίες είναι έτοιμες νά σας βοηθήσουν. Παρακαλούμε να μιλήσετε κατ’ ευθείαν μέ όποια κυρία θέλετε γά νά σάς ετοιμάσει κόλλυβα γά τό Μνημόσυνο πού θέλετε.

ΔΙΑΔΡΟΜΟΣ ΠΙΣΤΩΝ
Εάν θέλετε να προσθέσετε όνομα είς μνήμην της πρός την αγαπημένον σας προσώπου στό διάδρομο τόν πίστων μπορείτε να ζητήσετε αίτηση από τό γραφείο τής Εκκλησίας. Αν έχετε ερωτήσεις επικοινωνείστε μέ τόν Δημήτρη Ζόζο 717-648-6720.

ΝΑ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΣΘΕΝΕΙΣ, ΤΟΥΣ ΑΝΗΜΠΟΡΟΥΣ, ΤΟΥΣ ΔΥΣΤΥΧΕΙΣ
«Η προσευχή των δίκαιων είναι ισχυρή και αποτελεσματική» (Ιακ. 5.16) Αν γνωρίζετε κάποιο άτομο σε νοσοκομείο που θα ήθελε μια επίσκεψη, παρακαλούμε τηλεφωνείστε τον πάτερ Μιχαήλ (717) 818-1160 ή τήν κ. Γεωργία Λουκά (717) 697-0913. Ελπίζουμε να μοιραστείστε στό μέλλον ονόματα ατόμων που είναι άρρωστα ώστε η κοινότητα να μπορεί να τους κρατήσει σε προσευχή. Αν έχετε ερωτήσεις επικοινωνείστε με τον Δημήτρη Ζόζο 717-648-6720.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΜΗΤΕΡΕΣ ΝΗΠΙΩΝ
Εάν είστε γονέας μικρών παιδιών και θέλετε να προσφέρετε εθελοντικά βοηθώντας τη φροντίδα του παιδικού σταθμού, παρακαλούμε να συμμετάσχετε στή σελίδα Facebook: Nursery Holy Trinity@Camp Hill ή επικοινωνείστε με την Faith Sgagias στο faithlarue@gmail.com. Ευχαριστώ!

75ον ΕΤΗΣΙΟ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΟ ΑΛΜΠΟΥΜ
Τώρα μπορείτε να παραλάβετε το αντίγραφο του Αλμπούμ μετά την Εκκλησία στήν κοινωνική αίθουσα ή στο Γραφείο της Εκκλησίας. Ένα άλμπουμ θα διανέμεται χωρίς χρέωση για κάθε σελίδα που έχει πληρωθεί στο άλμπουμ. Πρόσθετα άλμπουμ θα είναι διαθέσιμα για αγορά με κόστος $40 για ένα, $70 για δύο και $100 για τρία. Παρακαλούμε να έρθετε στό Γραφείο γιά τό Άλμπουμ.
ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
Ο Κοινοτικός μας Οδηγός βρίσκεται εδώ !!! Παρακαλούμε δείτε μας στην αίθουσα ή έλατε στο Γραφείο της Εκκλησίας για να λάβετε τον κατάλογο σας. Ο Οδηγός είναι δωρεάν για όσους πήραν φωτογραφίες ή / και υπέβαλαν φωτογραφία. Ο κατάλογος έχει όλα τα ονόματα, τις διευθύνσεις και τους αριθμούς τηλεφώνου των ενοριτών μας. Έχει πολύτιμο και ενημερωτικός κατάλογος που θα θέλετε να έχετε. Για να αγοράσετε ένα κοστίζει $10. Σας ευχαριστώ.

ΘΕΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΚΑΙ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΟΥ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

<table>
<thead>
<tr>
<th>Τετάρτη 1 Ιανουαρίου</th>
<th>Κυριακή 12 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Περιτομή του Κυρίου</td>
<td>Κυριακή μετά τα Θεοφάνεια</td>
</tr>
<tr>
<td>και του Αγίου Βασίλειου</td>
<td>8:15μμ Ορθρός</td>
</tr>
<tr>
<td>8:15μμ Ορθρός</td>
<td>9:30μμ Θεία Λειτουργία</td>
</tr>
<tr>
<td>9:00μμ Θεία Λειτουργία</td>
<td>Βασιλόπιττα - Γεύμα</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Παρασκευή 3 Ιανουαρίου</th>
<th>Τρίτη 14 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8:15μμ Ορθρός και</td>
<td>7:00μμ Συνάντηση με το Συμβούλιο</td>
</tr>
<tr>
<td>Βασιλικές Ωρες γιά τα Αγία Θεοφάνεια</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Σαββατο 4 Ιανουαρίου</th>
<th>Κυριακή 13 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6:00μμ Εσπερινός</td>
<td>Τετάρτη 15 Ιανουαρίου</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Κυριακή 5 Ιανουαρίου</th>
<th>Τετάρτη 16 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Παραμονή των Θεοφανείων</td>
<td>5:30μμ Ελληνικό Σχολείο γιά Μεγάλους</td>
</tr>
<tr>
<td>8:15μμ Ορθρός</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9:30μμ Θεία Λειτουργία</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Αγιαμός (Ημέρα Αυστηρά Νηστείας)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Οσοι θέλετε να πάρετε Μεγάλο Αγιαμό, πρέπει να νηστέψετε σήμερα. Το λάδι επιτρέπεται.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Λευτέρα 6 Ιανουαρίου</th>
<th>Τετάρτη 17 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Τών Θεοφανείων</td>
<td>Αγίας Μαρίνας και Παναγίας της Αλεξανδρείας</td>
</tr>
<tr>
<td>8:15μμ Ορθρός και Θεία Λειτουργία</td>
<td>8:15μμ Ορθρός και Θεία Λειτουργία</td>
</tr>
<tr>
<td>Μεγάλος Αγιασμός</td>
<td>6 :00μμ Εσπερινός</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Τρίτη 7 Ιανουαρίου</th>
<th>17 - 19 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού</td>
<td>Αγ. Αθανασίου &amp; Κυρίλλου, Πατριαρχών τής Αλεξανδρείας</td>
</tr>
<tr>
<td>8:15μμ Ορθρός και Θεία Λειτουργία</td>
<td>8:15μμ Ορθρός και Θεία Λειτουργία</td>
</tr>
<tr>
<td>Τετάρτη 8 Ιανουαρίου</td>
<td>6:00μμ Εσπερινός</td>
</tr>
<tr>
<td>5:15μμ – 7:00μμ Ελληνικό Σχολείο</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πέμπτη 9 Ιανουαρίου</th>
<th>Κυριακή 19 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5:30μμ Ελληνικό Σχολείο γιά Μεγάλους</td>
<td>Αγ. Μακαρίου</td>
</tr>
<tr>
<td>2:00μμ Αγιασμός στο Σασκουαχάνα Ποτάμι (City Island Park)</td>
<td>8:15μμ Ορθρός</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Σάββατο 11 Ιανουαρίου</th>
<th>Τρίτη 21 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>9:00μμ Θεία Λειτουργία στο Τσεϊμπερσμεργκ</td>
<td>5:00μμ Οσοι θέλουν να μάθουν να πλέουν κουφήριτες για μωρά, ελάτε.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>5:30μμ Ελληνικό Σχολείο</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Τετάρτη 15 Ιανουαρίου</th>
<th>Πέμπτη 16 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5:15μμ – 7:00μμ Ελληνικό Σχολείο</td>
<td>5:30μμ Ελληνικό Σχολείο γιά Μεγάλους</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Τετάρτη 17 Ιανουαρίου</th>
<th>Παρασκευή 17 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8:15μμ Ορθρός και Θεία Λειτουργία</td>
<td>Αγίου Αντωνίου</td>
</tr>
<tr>
<td>6:00μμ Εσπερινός</td>
<td>8:15μμ Ορθρός και Θεία Λειτουργία</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Κυριακή 18 Ιανουαρίου</th>
<th>Τρίτη 21 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Αγ. Αθανασίου &amp; Κυρίλλου, Πατριαρχών τής Αλεξανδρείας</td>
<td>5:00μμ Οσοι θέλουν να μάθουν να πλέουν κουφήριτες για μωρά, ελάτε.</td>
</tr>
<tr>
<td>8:15μμ Ορθρός και Θεία Λειτουργία</td>
<td>6:30μμ Φιλόπτωχος - Συνάντηση</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Πέμπτη 19 Ιανουαρίου</th>
<th>17-19 Ιανουαρίου</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5:00μμ Οσοι θέλουν να μάθουν να πλέουν κουφήριτες για μωρά, ελάτε.</td>
<td>Γκόγια Μπάσκετ Μπώλ στο Οχάιο</td>
</tr>
<tr>
<td>2:00μμ Αγιασμός στο Σασκουαχάνα Ποτάμι (City Island Park)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Κρατήστε την Ημερομηνία!!!

Ημέρα των Αναδόχων θα γίνει στον Καθεδρικό μας Ναό την Κυριακή 23 Φεβρουαρίου 2020.

Θά έχουμε γεύμα μετά την Θεία Λειτουργία.

Θά πουλάμε εισιτήρια τις Κυριακές 2, 9, και 16 Φεβρουαρίου.

Νά μηλήσετε με την Λίντα Μάλλιο γιά ερωτήσεις 717-713-4035.

Ελάτε γιά την Ημέρα των Αναδόχων.
EAST HARRISBURG CEMETERY
RESERVE YOUR SPACES NOW

Very Limited spaces left in the “older” Greek Sections. We are also offering limited sites in the “Circle” for Memorial Benches for your family’s namesake. Low monthly payments and no interest on all of our Merchandise, Vaults, Caskets, Memorials and Spaces. Contact Sherry: shope@eastharrisburgcemetery.com
ADVERTISING IN THE SOURCE

In an effort to contain printing costs for monthly newsletters, many churches have turned to paid advertisements in their publications. Parish Council has agreed to adopt this funding source for our monthly publication. Doing this would help lessen and possibly erase the expense of publishing the Source.

We now have availability for two pages of paid ads in our monthly Source. The ad price will represent a year of advertising or 11 issues as we combine the October and July Source into one issue. Ads are sold by the block. There will be room for 24 ads or blocks per page. You may purchase more than one block for increased space and presentation. The cost of one ad block is $125 per year, and subsequent blocks would be an additional $100 per block. For example, a business card ad would equal two blocks and would cost $225. Camera-ready ads are appreciated but not required.

Please help us promote this program. If you own or work for a business that may be interested in advertising in our Source which is sent out to over 600 families, please contact Mary in the church office. If you know of a business that may be a potential advertiser, please pass on a contact and phone number. Examples of businesses that may be interested in advertising could be Greek bands, importers, baptismal supplies/clothing stores, and jewelers specializing in crosses. Other possibilities could be lawyers, accountants, real estate agents, etc. The only ads we cannot accept are ones pertaining to credit cards, travel, or insurance.

Please contact the church office as soon as possible if interested in this program.